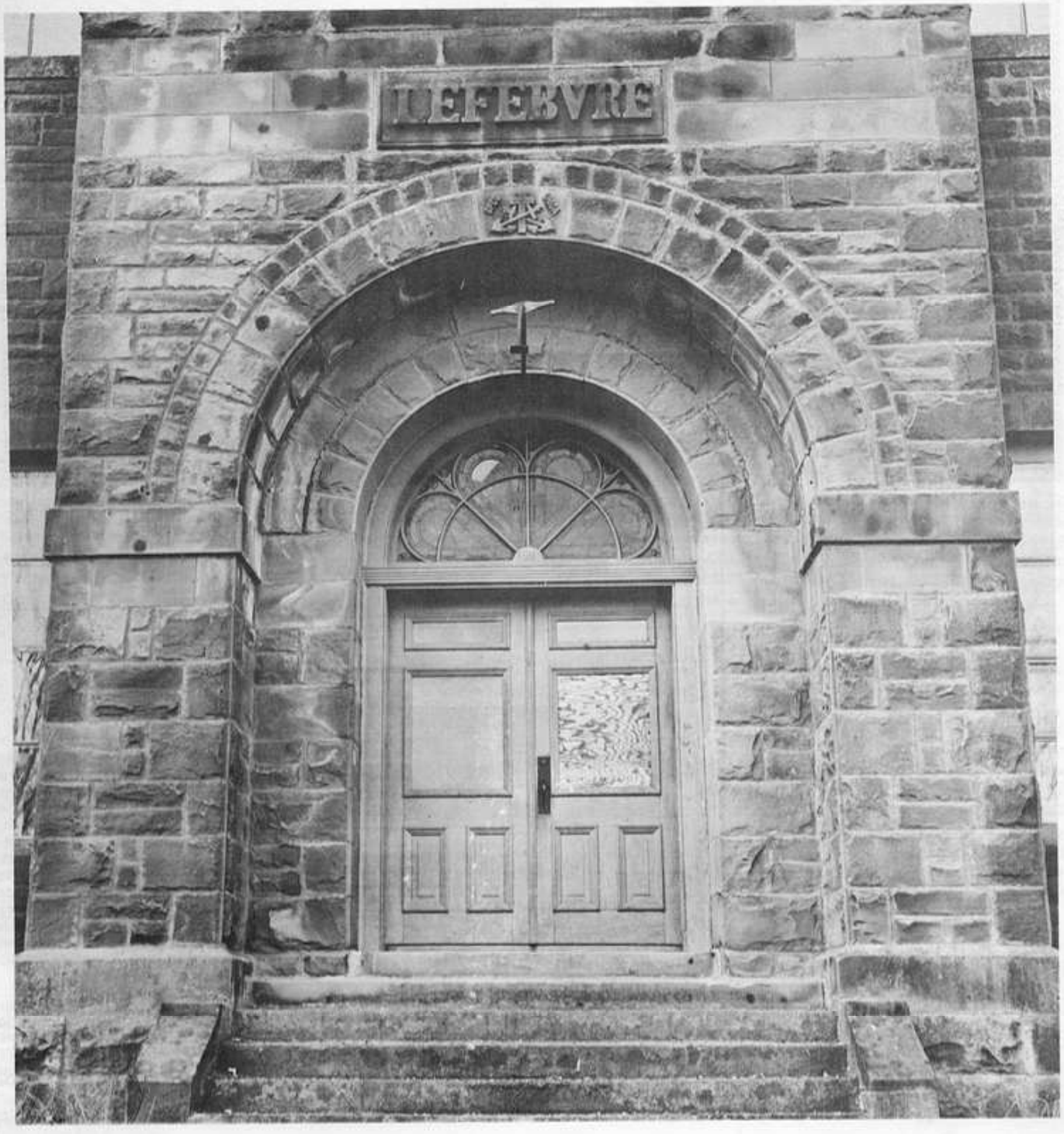
Bulletin des Anciens

UNIVERSITE DE MONCTON

DECEMBRE 1976 NUMERO 48



UNIVERSITE DE MONCTON

BULLETIN

DES ANCIENS

DECEMBRE 1976 • NUMERO 48

Bulletin des anciens, publié à 8000 exemplaires, par le service des Anciens et du développement de l'Université de Moncton, local 290, Pavillon Taillon, Université de Moncton, N.-B. Téléphone 858-4130 ou 858-4131. Les photos sont du Studio Arnold, Moncton. La reproduction des articles est autorisée. La publication, rédaction et mise en page sont sous la direction de Yves Chouinard.

Le conseil d'administration A.U.M. 1976

M. Léopold Belliveau, cl '54, président

M. Charles-Emery Brison, cl '61, président sortant

M. Georges Bouchard, cl '69, vice-président

M. Fernand Arsenault, cl '51, vice-président

Mme Ghislaine Crawford, cl '72, vice-présidente

M. Gérard Arsenault, cl '71, secrétaire

M. Ulysse Belliveau, cl '51, trésorier

M. Yvon G. LeBlanc, cl '66, conseiller juridique

M. Armand Brun, cl '64, conseiller

M. Nelson Michaud, cl '63, conseiller

M. Claude Chiasson, cl '64, conseiller

M. Robert Gaudet, cl '68, conseiller

Mme Madeleine Girouard, conseiller

M. Ernest Drapeau, cl '71 conseiller

M. William P. Boucher, membre ex-officio

Les cadres permanents
Service des Anciens
et du développement

William P. Boucher, directeur
Yves Chouinard, adjoint au directeur
Huguette Hébert, secrétaire
Roberte Vautour, secrétaire

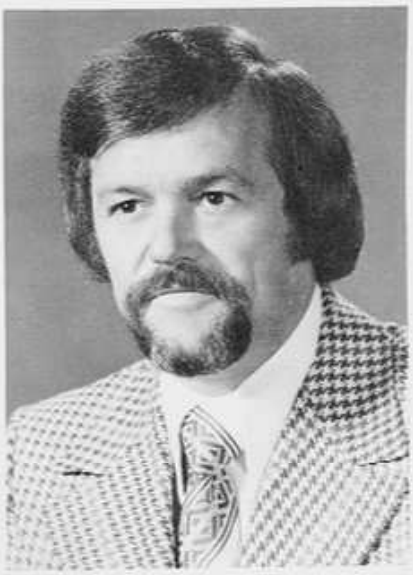
Nouveau président du club des Aigles Bleus

M. Léopold Belliveau, président de l'Association des anciens et amis de l'Université de Moncton, est heureux d'annoncer l'élection de M. Normand Landry au poste de président du club des Aigles Bleus.

Originaire de Moncton, M. Landry terminait en 1954 un baccalauréat en Commerce à l'Université de Moncton. Il est actuellement gérant de la compagnie Lévesque et Beaubien à Moncton.

Avant d'accéder à la présidence du club des Aigles Bleus, M. Landry a consacré quelques années de service au sein du Conseil de ce même club à titre de trésorier. Signalons qu'il est le quatrième président précédé par Charles-Emery Brison, Jean-Marie Johnson et Alonzo Johnson.

Le Conseil du club des Aigles Bleus est présentement composé des membres suivants: Normand Landry, président; Alonzo Johnson, président sortant; Donald Cormier, trésorier; Paul Bourgeois, vice-président; Roberte Vautour, secrétaire; Roger Gagnon, Omer Landry, Léonard LeBlanc, René Landry, Velma Levesque, Robert Doucet, tous conseillers; Bob Scott, relations publiques; Jean-Guy Vienneau, représentant du Département d'éducation physique et de loisirs; Raymond Bourque, représentant de l'Evangéline.



Normand Landry

COUVERTURE:

Le monument Lefebvre évoque très certainement chez plusieurs d'entre vous des souvenirs inoubliables. Ayant fréquenté pendant plusieurs années le Collège Saint-Joseph de Memramcook, certains parmi vous devez vous interroger sur ce qu'advient du vieux monument qui servait autrefois de salle de concert, de théâtre, etc. Nous avons donc cru opportun d'effectuer quelques petites recherches pour vous étant donné qu'il est présentement question de le faire renaître. Voir pages 4 et 5.

Avis important: si le comité mis sur pied sollicite votre appui pour cette cause, nous vous exhortons à être solidaire avec eux et de les appuyer généreusement d'une manière ou d'une autre.

Bureau de direction '77 de l'A.U.M.

CONSEIL EXECUTIF DE L'A.U.M. '77 — Gauche à droite, 1ère rangée: Ulysse Belliveau, trésorier; Ghislaine Crawford, 3e vice-présidente; Léopold Belliveau, président; 2e rangée: Claude Chiasson, conseiller; Armand Brun, conseiller; Gérard Arsenault, secrétaire; George Bouchard, 1er vice-président. Personnes absentes: Charles-Emery Brison, président sortant; Fernand Arsenault, 2e vice-président; Yvon G. LeBlanc, conseiller juridique; Nelson Michaud, Robert Gaudet, Madeleine Girouard et Ernest Drapeau, tous conseillers; William P. Boucher, membre ex-officio.

Message du président

Au cours de l'année 1977, l'Association des Anciens et Amis continuera à travailler dans l'intérêt de ses membres et de l'Université de Moncton. Les activités de l'association seront partagées entre ses différents clubs et comités.

Parmi ses objectifs importants, l'Association des Anciens et Amis vise à augmenter le nombre de ses membres à 1,500 avant la fin de 1977.

Quant au Club des Aigles Bleus, il continue de faire un travail formidable dans le domaine des sports. En plus d'encourager et d'appuyer les étudiants de l'Université de Moncton, le Club des Aigles Bleus jouit d'une excellente réputation et fait connaître notre université dans tous les coins du pays. Il ne faut pas oublier que les profits du Club des Aigles Bleus sont utilisés pour payer des bourses à des étudiants de l'Université de Moncton.

En 1977, le Club Régional va s'intéresser de façon spéciale aux Beaux-Arts. Comme projet spécifique, il se propose d'organiser un bal des Beaux-Arts. Les profits de cet évènement serviront à encourager les étudiants qui s'orientent dans ce domaine.

Le Club d'Embellissement veut rendre notre campus toujours plus attrayant et reposant. Il a déjà beaucoup de réalisations concrètes à son crédit.

Pour sa part, le comité de la Bibliothèque s'intéresse au développement de la Bibliothèque Champlain. Dans toute université, la bibliothèque est sans doute le cerveau par excellence. Nous souhaitons pouvoir remettre à la Bibliothèque Champlain des livres ou des collections qui pourront servir à toute cette population universitaire.

Avec votre collaboration, l'Association des Anciens et Amis pourra contribuer davantage au développement de l'Université de Moncton en 1977.

Léopold F. Belliveau
Président

Le monument Lefebvre

Pour sauver le monument

Photo: Elide Albert

Les anciens "de plus longue date" seront heureux d'apprendre, si ce n'est pas déjà fait, qu'un groupe de personnes a décidé de prendre en main le sort du fameux monument Lefebvre. Cette question ne devrait pas non plus laisser indifférents les anciens "de moins longue date" qui ont à coeur la préservation de tous les témoins de notre histoire. Ce monument construit en 1896 par les anciens de l'Université Saint-Joseph en hommage au fondateur de l'université, le père Lefebvre, est devenu célèbre grâce à l'acoustique presque parfait de sa belle salle de spectacle. Les anciens d'autrefois qui ont réussi à offrir à leur alma mater cette importante contribution ne méritent-ils pas que les anciens d'aujourd'hui reconnaissent la valeur de cet édifice et trouvent le moyen de lui redonner vie? A brève échéance, le monument n'est pas menacé. Il est même très solide et l'Institut de Memramcook s'occupe des travaux d'entretien ordinaires. Ces petits soins ne suffisent toutefois pas à lui redonner vie.

Des centaines d'anciens et d'amis se souviennent des cérémonies de fin d'années, des concerts et des spectacles qui se donnaient dans cette salle. N'est-il pas regrettable qu'il soit aujourd'hui la proie du silence? Il y a bien quelques activités au monument Lefebvre. Les gens de Radio-Canada n'ont pas oublié la qualité exceptionnelle du son produit dans la grande salle au plafond de bois verni et ils l'utilisent à l'occasion pour des enregistrements. Certains jeunes ont aussi découvert ce monument de la vallée dont il emprunte le nom. Ils y ont organisé quelques spectacles et soirées de poésie mais tout cela ne suffit pas. Ça ne suffit pas pour que le monument demeure une pièce vivante de notre histoire collective. C'est pour cela que les administrateurs de l'Institut, en particulier le responsable des relations publiques, M. Fred Magee, a fait appel à Mme Muriel K. Roy, présidente de la Société historique acadienne pour qu'elle s'intéresse au sort du monument. La Société a répondu par l'affirmative et a organisé une grande rencontre le mercredi 10 novembre au monument même. Une bonne dizaine de personnes-ressources ont alors expliqué à l'auditoire ce que l'on pouvait espérer faire avec le monument et comment on pouvait obtenir les fonds nécessaires aux rénovations.

Bien sûr, aucune de ces personnes ou les organismes qu'elles représentaient ne pouvaient s'engager de façon formelle mais leurs explications ont servi à convaincre les personnes présentes de la nécessité et de la possibilité de faire revivre le monument Lefebvre. Quatorze personnes ont donc accepté de former un comité et de donner suite au projet. Quatorze personnes ont accepté de travailler à la sauvegarde de ce monument acadien d'importance. En feront-ils un site historique, un musée, une galerie d'art, un studio de radio? La réponse n'a pas encore été trouvée mais les démarches sont amorcées. Il faudra peut-être faire appel aux anciens de l'Université Saint-Joseph pour que les démarches débouchent sur des réalisations concrètes. Serez-vous là?

En attendant, il est toujours possible de communiquer avec l'un ou l'autre des membres du comité: Père Maurice Léger, Fortunat Duguay, Guy Babineau, Fred Magee, Donatien Gaudet, Paul-Eugène LeBlanc, Louis-Joseph Boudreau, Louis Bourque, Dr Georges Cormier, Chantal Cadieux, Bertholet Charron, Edmond Babineau, un représentant du Théâtre amateur de Memramcook et un représentant du Comité culturel de l'endroit.

Le monument Lefebvre: notes chonologiques

par Père Clément Cormier

1894

11 sept.

Première initiative prise pour instituer une association des anciens du Collège St-Joseph. Une réunion présidée par le Juge Pierre A. Landry; décision: convoquer une réunion de fondation.

10 oct.

Trentième anniversaire de l'ouverture du Collège. Réunion de fondation de l'Association des anciens. Le Juge Landry élu président. Vice-présidents: G. V. McInerney et Sénateur Pascal Poirier.

1895

28 jan.

Le Père Lefebvre trouvé mort dans son lit.

30 jan.

Levée du corps. Procession funéraire.

31 janv.

Messe de funérailles. Oraison funèbre: abbé Ph.-L. Belliveau.

28 fév.

Réunion de l'exécutif de l'Association des anciens. Résolution adoptée à l'unanimité: érection d'un monument à la mémoire du Père Lefebvre. Comité spécial chargé de la construction de l'édifice et de la perception des souscriptions: Juge Landry, président; 10 autres, dont le sénateur Poirier. Prochains mois: Préparatifs. Plans. Organisation.

1 juin

Le comité distribue un long communiqué décrivant le Mon. Sollicit.

10 oct.

Réunion du comité au Collège: procéder à la construction.

23 oct.

Réunion du comité au Collège.

30 oct.

Réunion du comité à Shédiac: le coût évalué à $15,000.

21 nov.

Vingt hommes se rendent à la carrière pour tailler la pierre. Cette carrière, autrefois appelée "Caledonia", était devenue la propriété du Juge Landry.

10 déc.

Le comité exécutif de l'Association étudie les plans du Monument et choisit le site approximatif. Révèle que le Monument logera le Musée, le cabinet de physique, le laboratoire de chimie; à l'étage supérieur, salle académique. Architecte: J. C. Dumaresq, d'Halifax. A date, toute la pierre requise est sortie de la carrière. Les soumissions seront demandées au cours du mois.

16 déc.

Deux lourds traineaux chargés de pierres, conduits par le président Juge Landry et le trésorier, arrivent au Collège. "Les deux éminents charrettiers . . . sérénadés par la fanfare". A la demande du Juge, congé accordé aux étudiants par le supérieur, Père Alfred Roy.

1896

23 mars

Le comité du Monument se réunit à Shédiac pour examiner les soumissions. Celle de Sylvain R. Gaudet est acceptée.

25 mars

Le comité se rend chez Sylvain Gaudet. Le contrat lui est accordé verbalement. Les murs le toit et les ouvertures devront être fermés le 1er novembre.

6 avril

La coupe de la pierre commence.

14 avril

Cérémonie de la première pelouse. Les tranchées de fondation des murs.

20 avril

La Corporation du Collège choisit le site précis: "pas plus de 15 pieds sur le terrain des élèves où ils jouent à la pelote".

21 avril

On commence à creuser la cave. Pose des premières pierres de fondation.

27 avril

Trois ou 4 hommes seulement sur le terrain. Les tailleurs de pierre sont en grève: plus de salaire!

28 avril

Commencement des fondations. Hilaire Boudreau dirige les travaux.

10 mai

Réunion de l'exécutif pour signer le contrat. Beaucoup d'enthousiasme.

16 mai

Les fondations sont terminées. Pose des pierres qui font le cordon du premier étage.

8 juin

Pose de la pierre angulaire. Grande fête qui dure deux jours. 3,000 personnes assistent malgré le mauvais temps qui a précédé. Eminents orateurs. Grand pique-nique et bazaar au profit du Monument. Télégramme de Rome. Le soir, lancement de ballons, feux d'artifice.

16 déc.

Enlèvement des échaffaudages. Les fenêtres ont été posées.

1897

11 fév.

Tirage d'une loterie au profit du Monument.

16 juin

Inauguration du Monument Lefebvre. Séance dramatique et musicale. Trains d'excursion de Moncton, Shédiac, Amherst, Sackville et Dorchester.

17 juin

Cérémonie de fin d'année, la première au Monument Lefebvre.

1898

Publication de la biographie du Père Lefebvre par Sénateur Pascal Poirier: manuscrit au profit du Monument.

— Juge P.-A. Landry, prés. Association des anciens et du Comité du Monument

— J. C. Dumaresq, architecte

— Sylvain R. Gaudet, entrepreneur

— Honoré Boudreau, contremaître

— Dimensions: 76 x 53; hauteur, 2e étage: 32'

— Pierre: couleur olive, de la carrière Caledonia, propriété du Juge Landry.

Quoi de neuf à l'U de M?

Clément Loubert

Nomination

M. Clément Loubert, professeur au Département de psychologie, a été nommé adjoint au Vice-recteur à l'enseignement. M. Loubert est professeur à l'U de M depuis 1966. Il a occupé diverses fonctions au sein de comités de l'Université et a siégé au Sénat en tant que représentant des professeurs de l'Ecole des sciences sociales et du comportement. Il a été président de l'Association des professeurs en 1967-68.

Outre ses fonctions à l'Université, il est directeur du Service de psychologie à la clinique d'hygiène mentale de Moncton, président du N. B. Board of Examiners in Psychology et membre du Bureau provincial des examinateurs en service social.

M. Loubert détient un baccalauréat ès arts de l'Université Saint-Joseph (1962), une maîtrise ès arts de l'Université d'Ottawa (1966). Il a aussi complété sa scolarité de doctorat (Ph. D.) à l'Université d'Ottawa.

LA FACULTE D'ADMINISTRATION offre pour la première fois cette année le programme de maîtrise en administration publique (M.A.P.). Le M.A.P. possède un tronc commun de cours avec le M.B.A. (maîtrise en administration des affaires) et vise à préparer des étudiants qui seront aptes à remplir des postes de responsabilité au sein de la Fonction publique fédérale et provinciale, etc.

A LA FACULTE DES SCIENCES ET DE GENIE, le nouveau programme de maîtrie ès sciences en biologie (M. Sc.-biologie) a débuté cet automne et permettra aux candidats d'appronfondir certains domaines de recherche en écologie appliquée, tels que la pollution des eaux et de la mer, l'aménagement de la faune, les insectes, etc.

A L'ECOLE DES SCIENCES SOCIALES ET DU COMPORTEMENT, le Département de service social a obtenu récemment l'accréditation de l'Association canadienne des écoles de service social pour son programme de baccalauréat spécialisé. Cette accréditation signifie que les diplômes des finissants seront reconnus partout au Canada en ce qui a trait au marché du travail et l'admission aux études de deuxième cycle.

LE DEPARTEMENT DE SERVICE SOCIAL a aussi obtenu la première tranche d'une subvention de $160,000 du ministère de la Santé et du Bien-être social du Canada pour entreprendre un projet qui vise entre autre à rendre l'enseignement du service social accessible aux employés des agences et aux communautés défavorisées économiquement et culturellement.

Jean Daigle

Nomination

M. Jean Daigle a été nommé directeur du Centre d'études acadiennes de l'Université succédant ainsi au Père Anselme Chiasson, qui a pris sa retraite à l'été.

M. Daigle est professeur au Département d'histoire-géographie depuis 1966. Intéressé à l'enseignement et à la recherche, il fut membre de plusieurs organismes. En plus d'être vice-président de la Société historique acadienne de 1972 à 1974, il devint en juin 1974 rédacteur en chef des CAHIERS de la SHA. L'ex-directeur du Département d'histoire-géographie est co-auteur du PETIT MANUEL D'HISTOIRE D'ACADIE et a publié plusieurs articles et comptes-rendus critiques de livres.

Il détient une maîtrise ès arts en histoire et un Ph. D. en histoire de l'Université du Maine à Orono, bénéficiant d'une bourse d'études de l'Atlantic Provinces Graduate Scholarship.

En plus de faire partie de plusieurs associations professionnelles, M. Daigle siège au conseil d'administration de la Caisse populaire l'Assomption Ltée.

D'où proviennent les étudiants?

Au 1er novembre dernier, 2593 étudiants fréquentaient à temps plein le campus universitaire de Moncton, soit une légère diminution par rapport au nombre d'inscriptions officielles de l'an dernier. (Les statistiques officielles que l'Université soumet à la Commission de l'enseignement supérieur sont compilées en décembre de chaque année).

Beaucoup de personnes se posent des questions à savoir de quelles régions proviennent les étudiants. Le Bureau du Registraire, par l'entremise de son Service d'admission, a publié récemment une analyse de la répartition des étudiants selon leur provenance par région ou comté.

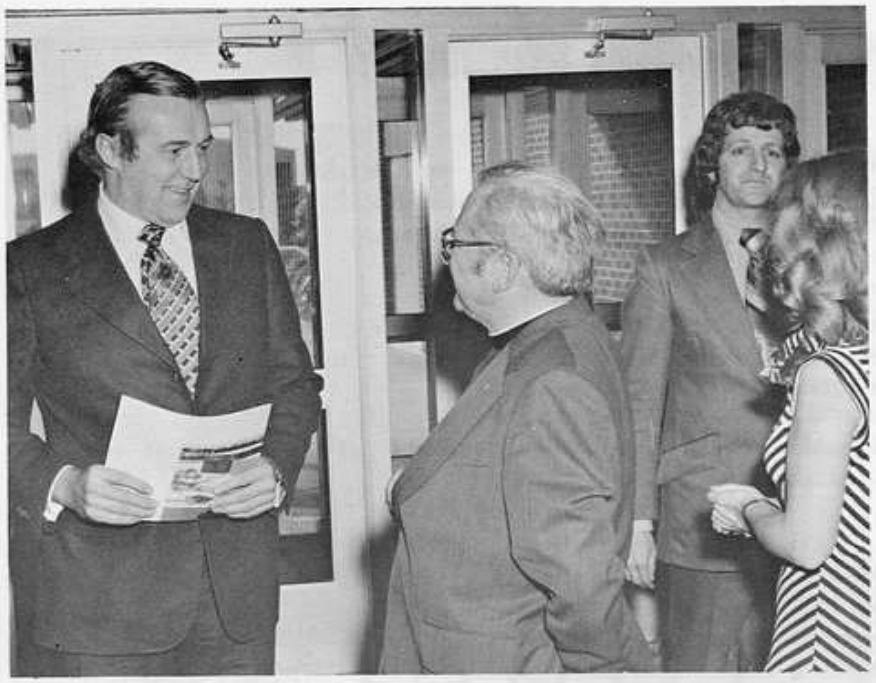
Nous reproduisons ci-dessous le tableau de la répartition des étudiants par faculté et école, selon les régions d'origine.

Facultés/Ecoles	Madawaska	Victoria	Gloucester	Restigouche	Kent	Northumberland	West-Albert	King	York	St-Jean	I.-P.-E.	N.-E.	Québec	Autres provinces	Autres pays	Nombre total d'étudiants
ADMINISTRATION	59	20	75	33	20	13	138	0	3	0	2	7	73	1	3	447
ARTS	30	14	77	38	20	17	166	1	5	2	4	11	85	12	11	493
SCIENCES & DE GENIE	31	11	117	32	28	13	111	0	3	0	4	7	47	0	30	434
SCIENCES DE L'EDUCATION	67	27	146	67	23	24	97	0	0	1	8	25	99	4	2	590
SCIENCES DOMESTIQUES	8	7	31	14	7	6	23	0	3	0	0	1	10	0	2	112
SIENCES INFIRMIERES	25	9	47	18	7	6	26	0	0	0	1	0	12	0	0	151
SC. SOC. & DU COMPORTEMENT	26	15	75	29	14	16	73	0	2	1	1	10	99	3	2	366
Nombre total d'étudiants par comté	246	103	568	231	119	95	634	1	16	4	20	61	425	20	50	2,593

Quoi encore?

L'Université a créé cette année un fonds spécial qui permet aux étudiants d'acheter des manuels de classe écrits en langue française à des prix plus abordables. Le fonds comprend une subvention de $2,000 provenant de la Direction des langues officielles du Gouvernement du Nouveau-Brunswick et une somme égale puisée à même le budget général de l'Université.

L'Université bénéficie d'un montant de près de $438,000 en bourses d'étude, contrats et subventions de recherche pour l'année 1976-77. Le directeur de la recherche, P. Reno L. Desjardins, a indiqué que les subventions proviennent de diverses sources: le Conseil national de recherche, le Conseil des Arts du Canada, le ministère de la Santé et du Bien-être du Canada, le Conseil de recherche de l'Université, Environnement Canada, etc.



OUVERTURE OFFICIELLE DU CENTRE DE L'EDUCATION PHYSIQUE ET DES SPORTS. Le chancelier de l'Université de Moncton, le Rév. Père Clément Cormier, premier recteur de l'Université de Moncton souhaite la bienvenue au premier ministre du N.-B., l'honorable Richard Hatfield à l'occasion de l'ouverture du CEPS le 22 octobre dernier.

RECEPTION A LA CHAPELLE A L'OCCASION DU RETOUR '76. De gauche à droite: M. Daniel Crawford; Mme Armand Brun; M. Alonzo Johnson, président sortant du Club des Aigles Bleus; Mme Ghislaine Crawford, membre du conseil des anciens et amis; M. Armand Brun, vice-président de l'Association des anciens et amis; M. Victor Ross, vice-recteur Académique; Mlle Thérèse Melanson, secrétaire du club Régional et M. Alex LeBlanc, président sortant du club Régional.

RETOU

ANCIEN DE L'ANNEE '76: Lors du
amis a voulu reconnaître l'un de s
dévoué pour la promotion des sports
En effet, l'ancien de l'année '76, M
a le plus longuement travaillé dans
notre campus. Fondateur du Départe
il en était le directeur jusqu'à l'an dem
de l'U.S.I.C. "Union sportive interuni
M. Toner sera de retour d'un cong
alors employé au Département d'éduc
professeur.
Dans la photo on aperçoit le présid
M. Léopold Belliveau, qui présente un
l'année, M. Vance Toner en présence
physique et de loisirs, M. Donald Arsen

R 1976

etour '76, l'Association des anciens et
membres qui s'est particulièrement
l'Université de Moncton.
Vance Toner est sans doute celui qui
domaine de l'éducation physique sur
ent d'éducation physique et de loisirs
er. En 1975 il se méritait la présidence
rsitaire canadienne".
sabbatique en janvier prochain et sera
ion physique et de loisirs en tant que

nt de l'Association des anciens et amis,
plaque commémorative à l'ancien de
directeur du Département d'éducation
ult.

RECEPTION A LA CHAPELLE A L'OCCASION DU RETOUR '76. Immédiatement après l'assemblée annuelle de l'Association des anciens et amis de l'Université de Moncton se tenait un vin d'honneur à la chapelle de l'édifice Taillon. Dans la présente photo, de gauche à droite on reconnait: Dr Dominique Gauthier de Shippagan accompagné de son épouse; M. Bernard Poirier, ex-président de l'Association des anciens et amis et président du comité de nomination '76 de Frédericton; M. Marcel Sormany, recteur du Collège Saint-Louis Maillet d'Edmundston; Mme Bernard Poirier et l'honorable Richard Hatfield.

BANQUET ET DANSE: L'Association des anciens et amis avait prévu afin d'agrémenter le Retour '76, un banquet et une danse à la cafétéria de l'édifice Taillon. Le gérant de la cafétéria, M. André Bélanger et ses employés étaient chargés des préparatifs du banquet. L'orchestre de Brian Ellard était là, pleine d'entrain et a su amener même les moins dégourdis sur la piste de danse grâce à son dynamisme.

Etant donné que cette soirée s'est révélée un franc succès, il est fort possible que nous procéderons de la même façon dans les années à venir.

Le Retour des Anciens

LE RETOUR DES ANCIENS à l'Université de Moncton a permis à la classe 51 de se réunir à l'Institut de Memramcook. Cette rencontre était dans le but de "revivre des moments d'amitié connus lors de nombreuses années passées ensemble entre les murs de cette institution connue, à cette époque, sous le nom de l'Université St-Joseph," a rappelé le porte-parole du groupe. Les R.R.P.P. Clément Cormier, Rémi Rossignol, Arsène Morin, Médard Daigle et Maurice Chamard vinrent se joindre à nous en y apportant le témoignage d'une amitié constante et sincère. Le P. Daigle fit la joie de tous et chacun en faisant tourner des films de la classe 51 "en jeunesse." La séance filmée fut suivie d'un tour de danse animé par le P. Médard. On a ainsi pu se prouver (ainsi qu'à nos épouses) que nous avions encore de la jeunesse dans le coeur.

Classe '51

"Viens voir l'Acadie" fut le chant de séparation à Lakeburn lorsqu'une partie de la classe 51 se rendait à l'aérogare afin de saluer, pour une dernière fois, nos confrères d'ailleurs," a conclu le même porte-parole. La photo prise lors de la rencontre montre, de gauche à droite, première rangée: M. et Mme Paul Owen LeBlanc, Conrad Blanchet, Alban Arsenault, Clément Cormier, Mme Annette Blanchet, Fernand Arsenault, deuxième rangée: Louis LeBlanc, Ghislaine Arsenault, Maurice LeBlanc, Yvonne LeBlanc, Arsène Richard, Père Valery Haché, troisième rangée: M. et Mme Paul-Emile LeBlanc, Mme Louis LeBlanc, Madeleine LeBlanc, Brigitte Roussel, Claude Roussel, Jeanita Thériault, quatrième rangée: Père Fidèle LeBlanc, M. et Mme Aubain Gallant, M. et Mme Melvin Poirier, Laurielle Richard, M. et Mme Gérard Turbide, Paul Thériault, cinquième rangée: Jacqueline et Jules Léger, M. et Mme Oscar Léger, Yolande et Raoul Dionne. Absents: Père Paul Breau, Clarence Roy, Donald Z. Cormier, Blair LeBlanc.

Réception à Lefebvre

Plusieurs personnes ont répondu à l'invitation de l'Association des anciens et amis et se sont rendues à la résidence Lefebvre après la Messe Grégorienne pour y prendre un café et discuter avec d'anciens amis. On reconnait parmi les personnes présentes dans la photo ci-dessus de gauche à droite: Le Rév. Père Armand LeBlanc, célébrant de la Messe Grégorienne; le recteur de l'Université de Moncton, Dr. Jean Cadieux accompagné de son épouse et M. Armand Brun, maitre de cérémonie au banquet à l'occasion du Retour '76.

"En pleine mer": Le club Régional de l'Université de Moncton servait un vin d'honneur à la grange le 19 novembre dernier immédiatement après la représentation de la pièce "En pleine mer". Environ quatre-vingt-dix personnes assistaient à cette avant première parrainée par le club Régional. Entre autres, nous apercevons dans la présente photo de gauche à droite: le doyen de la Faculté des Arts, M. Raoul Dionne; l'architecte René LeBlanc et son épouse; le directeur de Radio-Canada à Moncton, M. Guy Thériault; le gérant général de l'Evangéline, M. Claude Bourque et l'adjoint au directeur général de l'hôpital George Dumont, M. Adrien Babineau également président du club Régional de Moncton.

"En pleine mer"

EN PLEINE MER de Slawomir Mrozek est la première production du Département d'Art dramatique de l'Université. Le 19, anciens et amis en avaient l'avant-première.

La pièce s'impose d'abord par le texte. Aucune perte de temps ni de parole. Texte plein. Et qui porte à réfléchir. Avec lucidité, un peu d'amertume parfois et sans illusion, Mrozek dénonce tout ce qui manipule l'individu. Un élément entre plusieurs m'a frappé: le pouvoir de la parole. Dans notre monde moderne, elle s'identifie quasiment au pouvoir.

Ce texte, les comédiens ont bien su le rendre. Ils ont réussi à établir un très bon équilibre entre la caractérisation de leurs personnages et l'universalité qu'ils doivent avoir. Leur jeu est spontané, étudié dans le détail. Le rythme est soutenu du début à la fin.

Les comédiens sont aidés par une mise en scène minutieuse et souple, une technique à point. Costumes, décor, éclairage et son tout est simple et beau. Or, tous savent que la simplicité et la beauté sont le produit d'un grand effort et viennent après de multiples essais. Il faut donc féliciter tous ceux qui ont produit ce spectacle, étudiants et professeurs.

Yves Bolduc

Programme des activités culturelles

PROGRAMMES DES ACTIVITES CULTURELLES

Expositions à la Galerie d'Art

Peintures et gravures

de Roméo Savoie
Beverley Pugh

Artisanat du Nouveau-Brunswick du 27 décembre au 15 janvier

Oeuvres exposées aux Jeux Olympiques de Montréal — Artistes du Nouveau-Brunswick
Du 17 janvier au 13 février

Sculptures de Henry Purdy

Photographie de Elide Albert
Jean Dumas

Arts visuels — Etudiants "finissants" de l'Université de Moncton
Du 9 au 27 mars

Sculptures de David Partridge
Du 30 mars au 17 avril

Peintures de Georges Goguen
Du 20 avril au 8 mai

Sculptures de Claude Roussel
Du 11 mai au 3 juin

Musique

Récital du midi

8 décembre à 12h30 à la Grange sur le Campus

Le Messie de Handel (1ère partie)
Interprété par: La chorale symphonique

dirigé par: Brian Ellard
12 décembre en l'Eglise Saint-Bernard à 20h

Deuxième semestre

— Quatre récitals du midi

— Un récital de piano (soir)

— Un récital de guitare classique (soir)

— Un concert par "La chorale symphonique"

Claude Roussel

De la coopération... des attentes

Comme nous l'avons déjà mentionné dans les numéros précédents, l'A.U.M. veut, cette année, concentrer ses efforts sur la promotion des beaux-arts à l'Université de Moncton. Cette orientation cadre bien avec notre volonté de promouvoir l'Université par tous les moyens dont nous disposons. L'exécutif de l'A.U.M. et le club Régional ont donc saisi l'occasion de le faire en s'occupant davantage des futurs artistes acadiens.

Tout en conservant son intérêt dans les sports qu'elle a particulièrement encouragés dans le passé, l'Association et plus précisément le club Régional de Moncton ont décidé d'élargir leur champ d'activité en se consacrant à promouvoir les Beaux-arts.

Ce projet de collaboration avec la Faculté des arts s'inscrit bien dans les objectifs de l'A.U.M. qui sont, rappelons-les, de:

1. promouvoir les intérêts de l'Université
2. favoriser la fraternité et la coopération entre les anciens
3. resserrer les liens entre les anciens et leur alma mater
4. contribuer à l'avancement de l'éducation supérieure
5. établir et maintenir des liens intimes avec les étudiants.

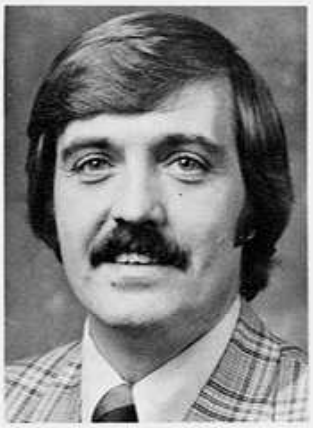
La collaboration prévue permettra de toucher à chacun de ces buts.

Quels sont les départements impliqués? En tenant compte des ressources limitées du club Régional, il a été décidé de se consacrer aux départements suivants: Musique dont le directeur est Monsieur Brian Ellard, Arts visuels dirigé par Monsieur Claude Roussel et Art dramatique sous la direction de Monsieur Jean-Claude Marcus.

Le Département de musique a pour objectif de former des enseignants de la musique qui oeuvreront dans les écoles françaises des provinces maritimes puis de former de jeunes musiciens acadiens aptes à poursuivre des études supérieures en musique. De plus, ces jeunes musiciens peuvent se spécialiser en interprétation, en composition, en musicologie, en ethnomusicologie et même en thérapeutique musicale.

Nous pouvons, nous, anciens et amis, aider ces étudiants à réaliser leurs objectifs de plusieurs façons. Nous pouvons, tout d'abord, assister aux récitals et aux concerts que le Département de musique présente au cours de l'année. Pourquoi ne pas engager ces jeunes musiciens du département qui se spécialisent dans la musique de danse, dans la chanson française? Pourquoi ne pas encourager leur participation dans les services liturgiques des églises de Moncton? Par ailleurs, plusieurs étudiants s'occupent de recherches en musique folklorique et pourraient servir de transcripteurs textuels ou musicaux. Enfin, des soirées sociales dont les profits seraient versés au Département de musique pourraient être organisées.

Toute société a des artistes qui veulent exprimer la réalité de cette société dans laquelle ils vivent. L'histoire nous montre qu'une grande partie d'entre eux ont été des catalyseurs au même niveau que certains hommes de sciences. Il est donc banal de croire qu'il n'y a pas de place pour l'artiste dans la société.



Brian Ellard

Serge Robichaud

Depuis 1963, le Département des arts visuels offre une formation de base axée autant sur le développement de l'expression visuelle et intellectuelle de chacun et l'acquisition des connaissances techniques qui permettront cette expression.

Le Département des arts visuels vise le développement maximum des étudiants en leur laissant le privilège d'exposer leur production quand ils jugent le moment venu.

Le programme d'art dramatique, en donnant une valeur égale aux cours théoriques et techniques, prépare l'étudiant à une action efficace dans son milieu culturel soit dans le domaine de la pratique théâtrale, soit dans le domaine de l'animation théâtrale.

D'ici quelques années, le Département prévoit la mise sur pied d'une troupe de comédiens professionnels. Pour ce faire, ils ont besoin de sentir la présence de personnes intéressées à ce qu'ils font. Par notre assistance aux quelques représentations annuelles, par notre appui moral, nous pouvons provoquer d'autres activités chez ces étudiants qui leur seraient très bénéfiques telles que voyages d'étude dans les grands centres, visites de musées importants et octroi de bourses d'études.

L'invitation est donc lancée, le mot est donné: le club Régional de Moncton de l'A.U.M. veut appuyer les Beaux-arts par tous les moyens à sa disposition. Si un grand nombre d'anciens et amis participent à cet effort, et c'est le voeu du club Régional, nous aurons une collaboration des plus enrichissantes.

Adrien Babineau

Aigles Bleus 1976-77

Les Aigles Bleus s'envolent

Les Aigles Bleus battent des ailes par les temps qui courent. Les parties étant plus nombreuses cette année (20) et les exercises plus rigoureux, l'équipe de cette année est sûrement en meilleure posture à Noël que celle de l'an dernier à cette même période.

A quoi ressemblent les "oiseaux" de 1976-77? Ils ont à peu près la même physionomie que ceux de l'an dernier si ce n'est qu'ils sont peut-être un peu plus gros physiquement et qu'ils volent toujours aussi vite vers les buts adverses. Ils sont capables de compter aussi facilement qu'ils pouvaient le faire il y a un an et de plus l'instructeur a tôt fait de les discipliner défensivement cette saison. Cette retouche à la défensive devrait être un cri d'avertissement aux équipes qui nous classent dans la catégorie strictement offensive. Pour connaître une saison exceptionnelle j'ai toujours dit qu'il nous faut maintenir une moyenne de moins de trois buts comptés contre nous par partie. C'est là notre grand "But" cette année. L'expérience de mes deux gardiens de buts devrait être un élément décisif dans la course au championat de la ligue. Jean-Guy Côté a prouvé jusqu'ici qu'il avait les qualités d'un gardien d'expérience. Il est fort bien secondé par Allan Robinson qui lui a goûté à beaucoup d'action l'an dernier et par conséquent est très anxieux de retourner entre les deux poteaux le plus tôt possible.

Afin de donner encore plus d'accent que jamais à la défensive, j'ai choisi Denis Chagnon comme capitaine. Son leadership devrait seconder mes efforts en ce sens. Jusqu'ici mes six défenseurs ont prouvé qu'ils pouvaient être stables à la ligne bleue. Que dire en passant de Jeannot Boulanger qui ne cesse d'impressionner partie après partie? A l'avant, je n'aurai pas de souci tant et aussi longtemps que la production offensive n'affectera pas celle de la défensive. Plus que jamais nous avons besoin dans notre circuit de joueurs qui patinent dans les deux sens, d'une part à l'attaque et d'autre part à la défensive. Jules Boivin sera encore la bougie d'allumage de ce côté assisté de Firmin, Jean Laroche, Richard et Denis Fournier qui ne cessent de s'affirmer. Je ne voudrais pas oublier non plus Roger Bossé qui est entré dans notre rouage avec une facilité remarquable, il est un compteur-né comme on dit.

L'année s'annonce prometteuse. Il n'y a pas de doute que la ligue est plus équilibrée que jamais ce qui rendra les parties encore plus intéressantes. Les joueurs tout comme l'instructeur ne manquent pas de détermination et mettent tout leur coeur à l'ouvrage. Avec un peu de chance nous devrions faire encore mieux que l'an dernier. Enfin, le support de vous tous pourrait nous aider à traverser les périodes difficiles qui se présentent. Nous comptons sur vos encouragements comme par le passé pour nous aider à ne jamais faiblir.

Sportivement vôtre,
Jean Perron

Saviez-vous que . . .

JEAN-CLAUDE BOUFFARD, cl. '61, Commerce, également ancien étudiant de l'Université de Western Ontario. Il est marié à Marie Gagnon et ils ont trois enfants: Danielle, Claire et Marc. Ils demeurent à Matane, P. Q.

CLAUDE BOURGEOIS, cl. '63, Génie, est directeur des services de prêts pour la Société d'Habitation du N.-B. Il est marié et ils ont trois enfants. Sa demeure est à Fredericton, N.-B.

ROBERT BOURGEOIS, cl. '69, Commerce, est Agent de l'Evaluation pour le ministère d'Expansion Economique Régionale d'Ottawa. Il est marié et il a deux enfants.

RONALDO A. BOURGEOIS, cl. '71, Génie, est ingénieur de Maintenance Civile des sections aéroports pour le ministère des Transports. Il est marié à Marina D'Astous et il demeure à Moncton, N.-B.

YVAN PICARD, cl. '76, Education, Université de Moncton. Marié à Dorina Bourque, il enseigne présentement à Bouctouche.

MAURICE PLANTE (JR), cl. '71, Commerce, Université de Moncton. Il est marié à France Plante et le couple a un fils Maurice (Richard). Il est employé à la compagnie Molson Rousseau en tant que représentant en valeurs mobilières.

LUCILLE VAUTOUR, cl. '71, Education, Université de Moncton. Lucille est présentement enseignante à Bathurst, N.-B.

NORMAND THERIAULT, cl. '66, Psychologie, Université de Moncton. Epoux de Annette Hébert et père de deux enfants: François et Yves. Il travaille au ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick en tant que psychologue. Il habite présentement à Moncton, N.-B.

ALDEO RENAUD, cl. '56, Collège Saint-Joseph, est professeur agrégé à la Faculté des Sciences de l'Education à l'Université de Moncton. Ils ont lui et son épouse, Marie-Reine Renaud, deux enfants, France et Isabelle.

DONALD RICHARD, cl. '60, Arts, Université de Moncton. Il occupe le poste de coordonnateur des programmes au sein du ministère des Services Sociaux à Edmundston, N.-B. Il est marié à Camilla Léger et ils ont trois enfants, Carole, Charline et Ginette.

PAUL-EMILE RICHARD, cl. '67, Arts, Université de Moncton. Editorialiste-en-chef à l'Evangéline Ltée à Moncton, il fait parler de lui régulièrement dans la région. Il est marié à Marguerite Barrieau et père de deux enfants, Isabelle et Chantal.

AURELIEN PAULIN, cl. '69 en Education, Université de Moncton. Auparavant il avait fréquenté le Collège St-Joseph. Il est actuellement professeur au Collège Brébeuf à Montréal.

MME ODETTE PELLERIN (LEBLANC), cl. '69, Sciences Infirmières, Université de Moncton. Odette travaille en tant que professeur-adjoint à l'Université de Montréal. Mariée à Jean-Marc Pellerin, le couple a un fils, Tobie.

MLLE LISE ROY, cl. '74, Education, Université de Moncton. Elle habite à Moncton et enseigne dans cette même région.

MICHEL LACROIX est un ami de l'Université de Moncton. Il est ingénieur de construction pour le ministère de la Transportation du N.-B. Il est marié à Pauline LeBlanc. Michel a fait ses études à l'U.N.B. et a terminé en 1970.

GISELE LEBLANC, cl. '75, Sciences de l'Education, Education physique, Université de Moncton. Elle enseigne actuellement à Sudbury, Ontario.

JEAN-EUDES GAUDET, cl. '68, Commerce. Il est un ancien du Collège l'Assomption de l'Université de Moncton. Il a également fait des études de droit à l'Université du Nouveau-Brunswick. Il est au service de Roy, Losier, Lambert et Gaudet en tant qu'avocat. Marié à Claudia Belliveau, le couple à un enfant, Marc-André.

ROBERT GAUDET, cl. '68, Commerce, Université de Moncton. Il est agent de subventions au ministère de l'Expansion Economique Régional à Bathurst. Il est marié à Janice Gaudet et ils ont deux enfants, Marc et Luc.

HONORABLE HEDARD ROBICHAUD, cl. '31, Collège Saint-Joseph. Lieutenant Gouverneur du Nouveau-Brunswick, il demeure à Fredericton.

GEORGIO GAUDET, cl. '61, Arts, présentement directeur — Division des Services Sociaux au ministère de la Santé Nationale et du Bien-Etre Social à Ottawa. C'est un ancien du Collège Saint-Joseph. Marié à Rosella Gaudet, le couple à trois enfants; Micheline, 10 ans; Bertrand, 6 ans et Monica, 3 ans.

LEON LAFOREST, cl. '67, Education, Université de Moncton. Président de l'Association des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick, il habite à Fredericton. Il est marié à Anne-Marie Ouellette et père de deux enfants, René et Luc.

CLAUDE PARE, cl. '76, Administration, Université de Moncton. Il travaille pour la Finance America en tant que représentant d'une branche de la Cie à Moncton. Son épouse est Dianne Paré.

SOEUR THERESE B. ROY, cl. '72, Education, Université de Moncton. Elle travaille aux archives à la bibliothèque Champlain à Moncton en tant que recherchiste.

CARMEL ST-GERMAIN, cl. '64, 3e commerciale, Collège St-Joseph. Il est appréciateur des Douanes pour Revenu-Canada-Douanes et Accise à Sept-Iles, P. Q. Père de quatre enfants, Pierre, Lisa, Chantale et Sylvie, il est l'époux de Marie-Jocelyne St-Onge.

GILLES PELLETIER, cl. '68, Commerce, Université de Moncton. Il est marié à Yolande Gallant Pelletier. Il travaille pour la General Foods Ltd en tant que gérant de la plannification financière à Rexdale, Ontario.

VINCENT POITRAS, cl. '47, Collège Saint-Joseph. Il est médecin et travaille à Beaconsfield, Québec. Il est marié à Thérèse Jetté et ils ont sept enfants, Louis, François, Andrée, Claire, Monique, Michèle et Jacques.

JEAN-MARC ROBICHAUD, cl. '72, Sciences, Université de Moncton. Il travaille pour la Compagnie I.B.M. Canada Ltd en tant que programmeur. Il demeure à Toronto, Ontario.

JEAN POTVIN, cl. '72, Commerce, Université de Moncton. Agriculteur à Delisle (Québec), il est marié à Lauréanne Gagné et père d'un enfant, Emmanuel, 19 mois.

MME ANDREE THOMS (FOUGERE), cl. '62, Collège Notre-Dame-d'Acadie. Elle est mariée à Leslie R. Thoms. Ils ont quatre enfants, Michel, 9 ans; Mars, 8 ans; Stéfan et Eric, 7 ans. Ils demeurent à St. John's, Nouvelle-Ecosse.

JEAN VIEL, cl. '68, Commerce, Université de Moncton. Il est agent de gestion financière pour le gouvernement du Québec. Il travaille à Orsainville, Québec. Il est marié à Nicole Morand et le couple a deux enfants, Marie-Claude et Patrick.

REV. PERE ALEXANDRE PIERRE POIRIER, cl. '24, Collège St-Joseph. Retraité depuis le 4 juillet il demeure à Sydney, Cap-Breton, N.-E.

ELVY ROBICHAUD, cl. '75, Education, Université de Moncton. Depuis déjà quelque temps, Elvy a été nommé directeur des loisirs à Tracadie, N.-B.

YVES ROBERGE, cl. '53, B.A., Collège Saint-Joseph. Il occupe le poste d'adjoint au directeur général des Lettres au Gouvernement du Québec à Saint-Romuald. Marié à Alvine Gendron, ils ont sept enfants: Michelle, Pierre, Hélène, Claire, Madeleine, René et Bernard.

DAVID P. SURETTE, cl. '75, Sciences, Université de Moncton. Après avoir terminé sa maîtrise en science à l'Université de Moncton, il est allé faire des études au niveau du Ph. D à l'Université Dalhousie à Halifax où il habite présentement. Il est marié à Charline Léger.

PAUL QUIRION, cl. '67, Arts, Université de Moncton. L'aviation, ça le connait puisqu'il travaille en tant que pilote pour la Cie Air Canada. Lui et son épouse, Rolande Bernard, ont pris demeure à Pierrefonds, P. Q.

LIONEL BOURQUE, un membre de l'Association des anciens et amis, est gérant général et vice-président de l'Equipement Sportif B. & B. Il est marié et il a trois enfants. Sa demeure est à Shédiac, N.-B.

PAUL BOURQUE, cl. '55, Commerce, est président de Paul L. Bourque et Cie, comptable agréé à Moncton. Il est marié et il a cinq enfants.

PAUL F. BOURQUE, cl. '69, Commerce, est comptable pour MacDonald Paving & Construction, Ltd. Il est marié à Gailya Gallagher et il a deux enfants: Jason et Angela. Il demeure à Moncton, N.-B.

GILLES BOUTIN, cl. '67, Commerce, est co-propriétaire de Seven-Up Sherbrooke, Ltée. Il est marié à Jeannita Landry et il a trois enfants: Guy, Steeves et André. Leur demeure est à Sherbrooke, P. Q.

YVETTE BRIDEAU, cl. '75, Arts, est traductrice pour le Secrétariat d'Etat. Elle demeure à Ottawa, Ontario.

LAURIE BRINE, cl. '71, Commerce, est un employé de Revenu Canada-Impôt. Il est marié à Rachel Lavoie et il demeure à Rothesay, N.-B.

ALVIN BRUN, cl. '69, Commerce, est administrateur en personnel pour le gouvernement fédéral. Il est marié à Liliane Carroll et il a un fils: Stéphane. Il demeure à Aylmer, Québec.

LILIANE BRUN, cl. '70, Science Hospitalière, est l'épouse de Alvin Brun.

ARMAND L. BRUN, cl. '64 et '71, Education, est directeur-suppléant de l'école Louis J. Robichaud du district scolaire numéro treize. Il est marié à Carmel A. LeBlanc et il a deux filles et deux fils. Il demeure à Shédiac, N.-B.

KATE BRUNEAU, cl. '71, Sciences Sociales, est travailleuse sociale médical à l'hôpital Général Chaleur. Elle est mariée à Lionel Bruneau. Elle demeure à Bathurst, N.-B.

RAYMOND CAISSIE, cl. '71, Commerce, est président de la Lanterne Steak House, Ltée et du Centennial Park Steak House, Ltée. Il est marié à Carmelle LeBlanc et il a deux fils: Marc et Luc.

ALAIN CHAINEY, cl. '74, Education, est professeur d'éducation physique pour le conseil scolaire Régionale Amiante. Sa demeure est à Thetford Mines, P. Q. Il est marié et il a une fille.

JOCELYNE M. CHASSE, cl. '75, Sciences Infirmières, est infirmière à l'hôpital G. L. Dumont. Elle demeure à Moncton, N.-B.

JULES CHIASSON, cl. '75, Arts, est coordonnateur culturel de la Fédération Acadienne de la N.-E. Il est marié à Nicole LeVert et il demeure à Halifax, N.-E.

SOEUR LAURENTINE CHIASSON, cl. '70, Education, cl. '74 Arts, est directrice des études au Collège Jésus-Marie. Elle demeure à Shippagan, N.-B.

J. LEONIDE COMEAU, cl. '50, Arts, est directeur du personnel à l'Université de Moncton. Il est marié à Lucille Doucet et il a quatre enfants: Dianne, Rachelle, Suzanne et Denis.

PIERRE A. COMEAU, cl. '60, Génie, est directeur des Services Externes de l'Environnement Canada, Pêches. Il est marié à Geneviève Locke et il a deux filles et un fils. Il demeure à Dartmouth, N.-E.

GERARD N. CORMIER, cl. '48, Arts, est directeur de L'Ecole des Sciences et du Comportement de l'Université de Moncton. Il est marié à Géraldine Saulnier et il a deux enfants: Jocelyne et Jean-Maurice.

Yves Chouinard

M. Yves Chouinard a été nommé récemment au poste d'adjoint au directeur au Département des anciens et du développement de l'Université de Moncton.

Originaire de Balmoral, M. Chouinard a fait ses études primaires à l'école de l'endroit et ses études secondaires à l'école de Dalhousie.

Il a par la suite poursuivit ses études au Collège de Bathurst d'où il obtenait en 1973 un baccalauréat ès Arts en spécialisation français. Il s'inscrit en septembre 1973 à l'Université de Moncton et y reçoit en 1975 une maîtrise en éducation mention enseignement du français.

Il entreprend en septembre 1975 des études de doctorat 3e cycle à l'Université de Paris X à Nanterre et à l'Ecole des Hautes-Etudes.

De retour au Nouveau-Brunswick, il est embauché comme journaliste au journal hebdomadaire l'Aviron de Campbellton, poste qu'il occupe jusqu'à son arrivée à l'Université.

Lors de son séjour à l'U de M en 1974, M. Chouinard a été coordonnateur des groupes au service de logement et en 1975 assistant-professeur en techniques de communication.

M. Chouinard est marié à Carmelle Comeau d'Atholville.

Association des Anciens et Amis

Oyez, Oyez, la campagne de cotisations est lancée

Objectif '77 = 1,500 membres

Participation + cotisations = promotion de notre seule université française aux Maritimes

Alors, n'attendez plus !

L'avenir de l'Association des anciens et amis dépend de vous.

Meilleurs Voeux

VEUILLEZ NOUS AIDER

pour que votre nom soit correct sur notre liste

A

Association des Anciens
Université de Moncton
Moncton, N.-B.

☐ S.V.P., corriger le nom tel qu'indiqué.

☐ Substituer ce nom à celui apparaissant ci-contre.

☐ Rayer ce nom de la liste d'adresses.

☐ Ajouter ce nom à la liste d'envoi.

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Zone ..... Prov. .....

S.V.P., retourner LA PAGE COMPLETE pour nous permettre de comparer l'ancienne et la nouvelle adresse. N'oubliez pas d'indiquer la ZONE POSTALE.

M. GERARD DESJARDINS
281, RUE BEAUBASSIN
DIEPPE, N.-B.

21 XII 76
N.B.